

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 46 (1984)
Heft: 14

Rubrik: SVLT-Post

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2. Schweizermeisterschaft im Traktorgeschicklichkeitsfahren in Colombier NE

Die erste Schweizermeisterschaft liegt zwei Jahre zurück. Dieser Anlass, damals organisiert von der Sektion des Fürstentums Liechtenstein, löste sowohl bei den Teilnehmern wie bei den Zuschauern grosse Begeisterung aus. Es ist daher verständlich, dass die SVLT-Delegierten bereits am 18. September 1982, in Pruntrut, die Organisation und Durchführung der zweiten nationalen Meisterschaft der Sektion Neuenburg übertrugen, die sich darum beworben hatte. Beratend in die Materie eingeführt von einem Arbeitsausschuss der TK 1, standen dem OK- und Sektionspräsidenten François Schleppe, Lignières, die notwendigen Mitarbeiter aus seiner Region zur Verfügung. Diesem Team ist eine tadellos funktionierende Abwicklung der Meisterschaft gelungen. Viele freiwillig und ehrenamtlich geleistete Arbeitsstunden wurden von diesen Helfern investiert, um den angemeldeten 67 Teilnehmern mit gut abgewogenen Rahmenbedingungen einen sportlich fairen Wettkampf zu ermöglichen.

Wie in der Nummer 12/84 der LT kurz zu lesen war, konnte am 2. September 1984 der Präsident der TK 1, Viktor Monhart, bei hochsommerlichem Wetter die zweite Meisterschaft eröffnen.

Die Fotos der Sieger veröffentlichen wir in der Nr. 12/84, S. 678.

Rangliste Kategorie A (14–18 Jahre)

Name:	Vorname:	Wohnort:	Pte.:	Sektion:
1. Keller	Andreas	Nussbaumen	410	TG
2. Millet	Jean-François	Lausanne	414	VD
3. Cotting	Alexandre	Ependes	447	FR
4. Aemisegger	Jürg	Lutzenberg	468	SG
5. Misteli	Markus	Etziken	470	SO
6. Spiri	Markus	Ottoberg	496	TG
7. Schierscher	Simon	Schaan	551	FL
8. Fischli	Fritz	Balzers	579	FL
9. Faivre	Roger	Cerneux-Péquignot	659	NE
10. Graf	Marc	Confignon	661	GE
11. Stucki	Urs	Brünisried	689	FR
12. Gross	Daniel	Fontaines	712	NE
13. Popp	Stefan	Horn	734	SG
14. Blaser	Thierry	Courtedoux	813	JU
15. Ludascher	Stéfan	Subigen	815	SO
16. Sax	Silvio	Wohlen	821	AG
17. Bieri	Frédéric	Avully	824	GE
18. Voegeli	Thomas	Wildeggen	831	AG
19. Lisibach	Hans	Hellbühl	875	LU
20. Niederberger	Klaus	Oberdorf	960	NW
21. Besson	Alain	Bioley-Magnoux	1020	VD
22. Lussi	Bruno	Oberdorf	1086	NW
23. Babey	Martin	Grandfontaine	1231	JU
24. Eberhard	Felix	Hombrechtikon	1378	ZH
25. Duss	Urs	Wolhusen	1648	LU
26. Wirz	Stefan	Hombrechtikon	1649	ZH

Der Berichterstatter erlaubt sich, hier eine Bemerkung an die Adresse der Fahrer einzuflechten: Um das Optimum zwischen Zeitüberschreitung und 100%iger Aufgabenerfüllung zu erreichen, liessen sich einige Fahrer zu unschönen Szenen hinreissen. Die Mitglieder der TK 1 werden sich überlegen müssen, wie man inskünftig derartigem nervösen Getue (um nicht mehr zu sagen) vorbeugen kann.

Der Parcours

Das Gelände war gegen das Betreten durch Unbefugte abge-

sperrt. Die sieben Hindernisposten waren auf der Wiese «Triangle» sehr übersichtlich angelegt. Hier eine Kurzbeschreibung dieser Posten.

1. Einachsanhänger und Hupe

Einachser anhängen, markierte Strecke abfahren, Schwenktor bis zum Aufleuchten der Signallampe öffnen, Anhänger rückwärts parkieren.

2. Wasserkübel und Wippe

Wasserkübel (gefüllt) anhängen, markierte Strecke befahren, anschliessend Traktor auf

Sektionsrangliste

1. TG	1683 P.
2. SG	1699 P.
3. FL	2317 P.
4. NE	2414 P.
5. FR	2705 P.
6. GE	2735 P.
7. VD	2815 P.
8. AG	3377 P.
9. LU	3567 P.
10. JU	3658 P.
11. NW	3757 P.
12. ZH	4513 P.
13. SO	2775 P. ausser Konkurrenz
14. GR	572 P. 2 Fahrer

Wippe in horizontale Lage bringen (siehe Titelbild).

3. Dreipunktegerät:

Mit Kreiselschwader einen eng gesteckten Parcours vorwärts und rückwärts befahren.

4. Telefonstangen- und Kreisfahren

Mit Traktor über zwei Telefonstangen fahren, anschliessend mit Traktor rückwärts einen Kreis fahren.

5. Konservenbüchsen und Jaucherohr

Mit Büchsen markierte Durchfahrt durchfahren, anschliessend Gummiball in Jaucherohr legen und am anderen Ende auffangen. Das Gleiche auch in umgekehrter Reihenfolge.

6. Zweiachsanhänger:

Vorwärts markierte Strecke befahren, rückwärts Anhänger parkieren.

7. Frontpalettenlader

Mit Traktorfrontlader eine Paloxe nach der anderen auf markiertem Platz aufeinanderstellen. Traktor an Ausgangspunkt zurück und Lader tief stellen.

8. Theoriefragen

Innert 5 Minuten Bogen mit 12 Fragen ausfüllen.

Rangliste Kategorie B (mehr als 18 Jahre)

Name:	Vorname:	Wohnort:	Pte.:	Sektion:
1. Popp	Xaver	Wittenbach	49	SG
2. Vogt	Peter	Wolfwil	145	SO
3. Haas	Werner	Obernau	195	LU
4. Popp	Albert	Horn	207	TG
5. Popp	Urban	Horn	213	SG
6. Hasler	Norman	Ruggell	220	FL
7. Popp	Josef	Horn	235	SG
8. Peter	Ernst	Kefikon	257	TG
9. Theurillat	Maurice	Bourrignon	276	JU
10. Jacot	François	Boudevilliers	277	NE
11. Brunold	Anton	Rodels	280	GR
12. Risch	Hansjörg	Schellenberg	283	FL
13. Roschmann	Walter	Domat	292	GR
14. Ruoss	Peter	Hüttwilen	313	TG
15. Wenger	Ernest	Chancy	341	GE
16. Kaufmann	Pius	Escholzmatt	349	LU
17. Tanner	Eric	Fontaines	381	NE
18. Renaud	Eric	Rocheftort	385	NE
19. Piot	Michael	Thierrens	395	VD
20. Moret	Jean-Pierre	Pampigny	397	VD
21. Odermatt	Josef	Oberdorf	403	NW
22. Frei	Augustin	Eggenwil	404	AG
23. Morf	Matthias	Maur	408	ZH
24. Villiger	Markus	Sins	439	AG
25. Zeller	Marc	Vernier	454	GE
26. Tissot	Daniel	Grand-Saconnet	455	GE
27. Muller	Beat	Huswil	500	LU
28. Mieschbuhler	Hanspeter	Arconciel	502	FR
29. Schneuwly	Peter	Schmitten	510	FR
30. Lussi	Josef	Oberdorf	524	NW
31. Temperli	Bruno	Freudwil	530	ZH
32. Gyax	Martin	Zurich	548	ZH
33. Sturny	Christian	Galmiz	557	FR
34. Burrus	Benoit	Boncourt	580	JU
35. Chevale	Frédy	Corcelles le Jorat	589	VD
36. Hanz	Peter	Bettlach	646	SO
37. Meier	Gert	Mauren	684	FL
38. Weber	Reto	Riedholz	699	SO
39. Roy	Jean-Claude	Porrentruy	758	JU
40. Christen	Edi	Ennetmoos	784	NW
41. Peterhans	Toni	Fislibach	882	AG

Für die tadellose Organisation sei der Sektion Neuenburg gedankt, besonders Präsident François Schleppi, seinen engagierten Mitarbeiter vor und hinter der Bühne, den Kampfrichtern, den grosszügigen Donatoren und nicht zuletzt allen Teilnehmern, die zu einem fairen Kampf beigetragen haben. Ge-

dankt sei auch den zahlreichen Zuschauern, die durch ihre Anwesenheit dem Wettkampf die nötige Stimmung verliehen. Die zweite Schweizermeisterschaft gehört der Vergangenheit an, es lebe die dritte Schweizermeisterschaft im Traktorgeschicks-fahren!

U.He



